



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



13956/06 (Presse 285)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2758η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Λουξεμβούργο, 24-25 Οκτωβρίου 2006

Πρόεδρος

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας της Φιλανδίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για κανονισμό του Συμβουλίου περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στη Βαλτική Θάλασσα.

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση προσανατολισμού για τη μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα και για τη βιολογική παραγωγή.

Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης συμπεράσματα για το σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα δάση 2007-2011.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΤΑΣ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ 2007 - ΒΑΛΤΙΚΗ ΘΑΛΑΣΣΑ*	7
ΕΤΗΣΙΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-NΟΡΒΗΓΙΑΣ.....	9
ΤΑΣ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ 2007	10
ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ - Δημόσια σύσκεψη.....	11
ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ.....	12
ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ.....	14
Διάφορα.....	15
– Κεντρική διαχείριση των δαπανών του αλιευτικού τομέα.....	15
– Γρίπη των πτηνών (H5N1).....	15
– Απλούστευση της ΚΓΠ.....	15
– Διάσκεψη Διευθυντών των Οργανισμών Πληρωμών της ΕΕ.....	16
– Κρατικές ενισχύσεις.....	16
– Μελλοντικές εργασίες.....	16

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΓΕΩΡΓΙΑ*

- Σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα δάση 2007-2011- *Συμπεράσματα του Συμβουλίου* 17
- Παρέκκλιση για το πλύσιμο των αυγών..... 22
- Συνεργασία με τη Χιλή - τροποποίηση της Συμφωνίας Σύνδεσης 22
- Απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου* 23
- Δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα..... 23

ΑΛΙΕΙΑ

- Παράνομες αλιευτικές δραστηριότητες στον βορειοανατολικό Ατλαντικό 24

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Σύστημα πανευρωμεσογειακής σφύρευσης καταγωγής 24

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

- Ειδική έκθεση αριθ. 6/2006 σχετικά με τις περιβαλλοντικές πτυχές της συνεργασίας για την ανάπτυξη που αναπτύσσει η Επιτροπή - *Συμπεράσματα του Συμβουλίου* 25
- Χρηματοδοτική συνεισφορά στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης..... 27

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΜΕ ΤΗ ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- Μηχανισμός αναπτυξιακής συνεργασίας..... 27
- Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 27

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κα Sabine LARUELLE

Υπουργός ΜΜΕ, Ελευθερίων Επαγγελματιών,
Αυτοαπασχολουμένων και Γεωργίας

Τσεχική Δημοκρατία:

κα Milena VICENOVA

Υπουργός Γεωργίας

Δανία:

κ. Hans Christian SCHMIDT

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Γερμανία:

κ. Gerd LINDEMANN

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Εσθονία:

κα Ester TUIKSOO
κ. Olavi TAMMEMÄE

Υπουργός Γεωργίας
Υφυπουργός Περιβάλλοντος

Ελλάδα:

κ. Ευάγγελος ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Ισπανία:

κα Elena ESPINOSA MANGANA

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

Γαλλία:

κ. Dominique BUSSEREAU

Υπουργός Γεωργίας και Αλιείας

Ιρλανδία:

κ. John BROWNE

Υφυπουργός στο Υπουργείο Γεωργίας και Επισιτισμού
(με ειδική αρμοδιότητα για τη Δασοκομία)
Υφυπουργός στο Υπουργείο Γεωργίας και Επισιτισμού
(με ειδική αρμοδιότητα για τον Επισιτισμό και την
Οπωροκηπευτική)

κ. Brendan SMITH

Ιταλία:

κ. Paolo DE CASTRO

Υπουργός Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής

Κύπρος:

κ. Φώτης ΦΩΤΙΟΥ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Λετονία:

κ. Mārtiņš ROZE

Υπουργός Γεωργίας

Λιθουανία:

κα Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ

Υπουργός Γεωργίας

Λουξεμβούργο:

κ. Fernand BODEN

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής
Ανάπτυξης, Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Ελευθερίων Επαγγελματιών και Αυτοαπασχολουμένων,
Τουρισμού και Οικισμού

Ουγγαρία:

κ. József GRÁF

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Μάλτα:

κ. George PULLICINO

Υπουργός Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

Κάτω Χώρες:

κ. Cees VEERMAN

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Ποιότητας των
Τροφίμων

Αυστρία:

κ. Josef PRÖLL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,
Περιβάλλοντος και Υδάτινων Πόρων

Πολωνία:

κ. Andrzej LEPPER

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Γεωργίας
και Αγροτικής Ανάπτυξης

Πορτογαλία:

κ. Jaime SILVA

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

Σλοβενία:

κ. Gvido MRAVLJAK

Υφυπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Miroslav JUREŇA

Υπουργός Γεωργίας

Φινλανδία:

κ. Juha KORKEAOJA

Υπουργός Γεωργίας και Δασοκομίας

Σουηδία:

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Γεωργίας

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Ben BRADSHAW

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός για το κατά τόπους
περιβάλλον, τη Ναυτιλία και τη καλή διαβίωση των ζώων

Επιτροπή:

κ. Joe BORG

κα Mariann FISCHER BOEL

Μέλος

Μέλος

Οι κυβερνήσεις των προσχωρούντων κρατών εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βουλγαρία:

κ. Nihat KABIL

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Ρουμανία:

κ. Nicolae Flaviu LAZIN

Υφυπουργός Γεωργίας, Δασών και Αγροτικής Ανάπτυξης

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**TAC ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ 2007 - ΒΑΛΤΙΚΗ ΘΑΛΑΣΣΑ***

Το Συμβούλιο κατέληξε, με ειδική πλειοψηφία, σε πολιτική συμφωνία για κανονισμό του Συμβουλίου περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στη Βαλτική Θάλασσα. Η πολωνική αντιπροσωπία δήλωσε ότι σκοπεύει να καταψηφίσει.

Τα κυριότερα χαρακτηριστικά της συμβιβαστικής λύσης της Προεδρίας, η οποία υιοθετήθηκε από την Επιτροπή, είναι τα εξής:

- Το TAC γάδου στην Ανατολική Βαλτική (40 805 τόνοι) θα μειωθεί κατά 10% σε σύγκριση με το σημερινό επίπεδο του 2006 (45 339 τόνοι)· το TAC γάδου στη Δυτική Βαλτική θα ανέρχεται σε 26 696 τόνους, θα μειωθεί δηλαδή κατά 6% σε σύγκριση με το σημερινό επίπεδο για το 2006 (28 400 τόνοι). Επισυνάπτεται συγκριτικός πίνακας των TAC. Μείωση στο TAC γάδου κατά 15% θα ισχύσει κατά το 2007 εάν δεν εγκριθεί, πριν από τις 30 Ιουνίου 2007, η πρόταση κανονισμού για πολυετές σχέδιο για το γάδο στη Βαλτική Θάλασσα.
- Το TAC παπαλίνας (σαρδελόρεγγας) θα αυξηθεί κατά 8% το 2007 σε σύγκριση με το 2006. Για το σολομό του Ατλαντικού στην κύρια αλιευτική ζώνη, το TAC του 2007 θα μειωθεί μόνον κατά 5% αντί του 10% που είχε προτείνει αρχικά η Επιτροπή.
- Όσον αφορά τις διατάξεις για τη μείωση της αλιευτικής προσπάθειας, η συμβιβαστική λύση εξασφαλίζει περαιτέρω μείωση των ημερών στη θάλασσα κατά 10% σε σύγκριση με το 2006. Αυτός ο περιορισμός της αλιευτικής προσπάθειας θα κατανέμεται σε περιόδους απαγόρευσης της αλιείας κατά τη διάρκεια του έτους· οι δε μεγαλύτερες περιόδοι απαγόρευσης της αλιείας ισχύουν το θέρος (ανατολικά) και την άνοιξη (δυτικά). Θα εφαρμόζεται περαιτέρω περιορισμός της αλιευτικής προσπάθειας εκτός των περιόδων αυτών, ο οποίος επαφίεται στην εκτίμηση των κρατών μελών· ο περιορισμός αυτός θα εφαρμόζεται επί 77 ημέρες στη Δυτική Βαλτική και επί 67 ημέρες στις υποδιαίρεσεις 25-27. Ο συνολικός αριθμός ημερών απαγόρευσης της αλιείας ανέρχεται σε 117 ημέρες για τη Δυτική Βαλτική και σε 138 ημέρες στις υποδιαίρεσεις 25-27. Τα σκάφη ολικού μήκους κάτω των 12 μέτρων, τα οποία αλιεύουν με συγκεκριμένο τύπο εργαλείων, μπορούν να αλιεύουν μέχρι και 12 μίλια από την ακτή υπό τον όρον ότι τα οικεία παρεμπίπτοντα αλιεύματα γάδου δεν υπερβαίνουν τα 20 kg ή το 10% εάν η ποσότητα αυτή είναι υψηλότερη.
- Σε κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής εξετάζεται το ζήτημα της παράνομης και μη καταχωρημένης αλιείας γάδου το οποίο θεωρείται ως σημαντικό πρόβλημα στη Βαλτική Θάλασσα.

TAC της Βαλτικής Θάλασσας για το 2006, προτάσεις της Επιτροπής για το 2007, TAC της Βαλτικής Θάλασσας και απόφαση του Συμβουλίου για το 2007								
Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES (ΔΣΕΘ)	TAC ΕΕ 2006 σε τόνους	Προτάσεις Επιτροπής για TAC ΕΚ 2007 σε τόνους	% διαφορά ως προς τα TAC ΕΚ 2006	Απόφαση του Συμβουλίου για TAC ΕΚ 2007 σε τόνους	% διαφορά ως προς τα TAC 2006	% διαφορά ως προς την πρόταση της Επιτροπής
Ρέγγα	Clupea harengus	Βαλτική Θάλασσα υποδιαιρέσεις 30-31	91 600	88 100	- 3.82	91 600	0	3.82
Ρέγγα	Clupea harengus	Βαλτική Θάλασσα υποδιαιρέσεις 22-24	47 500	52 500	10.52	49 500	4.00	- 6.00
Ρέγγα	Clupea harengus	Βαλτική Θάλασσα υποδιαιρέσεις 25-27, 28.2, 29, 32	115 842	133 218	15.00	132 718	14.00	- 0.5
Ρέγγα	Clupea harengus	Βαλτική Θάλασσα υποδιαιρέσεις 28-1	40 000	34 000	- 15.00	37 500	- 6.25	10.00
Γάδος	Gadus morhua	Βαλτική Θάλασσα υποδιαιρέσεις 25-32	45 339	38 522	- 15.00	40 805	-10.00	6.0
Γάδος	Gadus morhua	Βαλτική Θάλασσα υποδιαιρέσεις 22-24	28 400	24 140	- 15.00	26 696	- 6.0	10.5
Γλώσσα	Pleuronectes platessa	III b, c,d	3 766	3 766	0	3 766	0	0
Σολομός Ατλαντικού	Salmo salar	III b, c,d	451 260	361 001	- 20.00	406 134	- 10.00	12.5
Σολομός Ατλαντικού	Salmo salar	Βαλτική Θάλασσα υποδιαίρεση 32	15 419	15 419	0	15 419	0	0
Παπαλίνα	Sprattus sprattus	III b, c, d	420 826	428 918	1.92	454 492	8.0	6.0
Σημ.: τα στοιχεία για τον σολομό Ατλαντικού εκφράζονται σε αριθμούς								

ΕΤΗΣΙΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΕΕ-ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

Το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων ενόψει της προετοιμασίας των ετήσιων διαβουλεύσεων, για το 2007, μεταξύ της Κοινότητας και της Νορβηγίας, βάσει ερωτηματολογίου της Προεδρίας.

Όσον αφορά τα βασικά ζητήματα των διαβουλεύσεων, πολλές αντιπροσωπίες τόνισαν ότι είναι σκόπιμο να επιτευχθεί συμφωνία πριν από τα τέλη του έτους.

Όσον αφορά την ισορροπία κατά την ανταλλαγή αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ της Κοινότητας και της Νορβηγίας, οι αντιπροσωπίες τόνισαν ότι πρέπει να επιτευχθεί συμφωνία, ορισμένες δε ζήτησαν η συμφωνία να μην αποβαίνει εις βάρος ορισμένων ειδών.

TAC ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ 2007

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με το λεγόμενο «εγχείρημα προκαταβολικής εξέτασης» για την προετοιμασία του καθορισμού των TAC και ποσοστώσεων για το 2007 στα κοινοτικά ύδατα, βάσει ερωτηματολογίου της Προεδρίας (13366/06). Το Συμβούλιο κατέγραψε τις θέσεις που διατύπωσαν διάφορες αντιπροσωπίες.

Μολονότι η πρόταση της Επιτροπής δεν ήταν ακόμη διαθέσιμη, σκοπός της συζήτησης ήταν να παρασχεθεί στο Συμβούλιο και την Επιτροπή σαφής εικόνα των θέσεων των κρατών μελών σχετικά με την αλιευτική προσπάθεια και το επίπεδο των TAC για το επόμενο έτος.

Πολλές αντιπροσωπίες εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για τη δήλωση πολιτικής της Επιτροπής καθώς και για τη δυνατότητα ανταλλαγής απόψεων στο στάδιο αυτό, δεδομένου ότι, με τον τρόπο αυτόν, βελτιώνεται η διαφάνεια και η προβλεψιμότητα των αλιευτικών δυνατοτήτων.

Η πλειοψηφία των αντιπροσωπιών υποστήριξε τη σταδιακή προσέγγιση της Επιτροπής η οποία βασίζεται σε διαχρονικό περιορισμό των μεταβολών των TAC στο 15%, ενώ άλλες αντιπροσωπίες τόνισαν ότι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι έκτακτες περιστάσεις.

Διάφορες αντιπροσωπίες διατύπωσαν ανησυχίες για ενδεχόμενες περικοπές των TAC για τα βαθύβια είδη, καθώς και περαιτέρω περικοπές του σημερινού TAC γάδου.

Δεδομένου ότι πρόκειται για το πρώτο έτος κατά το οποίο η Επιτροπή υπέβαλε παρόμοια δήλωση πολιτικής στο πλαίσιο του «εγχειρήματος προκαταβολικής εξέτασης», μερικές αντιπροσωπίες εισηγήθηκαν να πραγματοποιούνται οι διαβουλεύσεις με τα ΠΓΣ (Περιφερειακά Γνωμοδοτικά Συμβούλια) ενωρίτερα ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι γνώμες τους. Ορισμένες αντιπροσωπίες παρατήρησαν επίσης ότι το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών (ΔΣΕΘ) θα πρέπει να γνωμοδοτεί εγκαίρως ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να υποβάλει τη δήλωση πολιτικής της τον Απρίλιο.

ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΠΟΤΑ - Δημόσια σύσκεψη

Η Προεδρία σημείωσε ότι μια ευρεία πλειοψηφία εντός του Συμβουλίου υποστηρίζει τη γενική προσέγγιση για τη πρόταση κανονισμού για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, ως προκαταρκτική βάση για συζήτηση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (13867/06 + ADD 1).

Το Συμβούλιο σημείωσε τις απόψεις που διατύπωσαν οι αντιπροσωπίες καθώς και την πρόθεση της Προεδρίας να ενημερώνει πλήρως και συνεχώς την Ειδική Επιτροπή Γεωργίας για τις συζητήσεις της με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καθώς και να επανεξετάσει τόσο τις νομικές πτυχές του φακέλου αυτού όσο και τις πτυχές που σχετίζονται με τον ΠΟΕ.

Σκοπός της πρότασης που υπέβαλε η Επιτροπή στις 15 Δεκεμβρίου 2005 (15902/05), στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης, είναι η παγίωση και η επικαιροποίηση της ισχύουσας νομοθεσίας της εσωτερικής αγοράς για τα αλκοολούχα ποτά ώστε να γίνει πιο ευανάγνωστη και πιο ευεφάρμοστη.

Στόχος της φινλανδικής Προεδρίας είναι η επίτευξη όσο το δυνατόν μεγαλύτερης προόδου για την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την πρόταση αυτήν σε πρώτη ανάγνωση.

ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση προσανατολισμού, βάσει του ερωτηματολογίου της Προεδρίας (13993/06), για ορισμένες πτυχές της ανακοίνωσης της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα της ΕΕ (10851/06 + ADD 1).

Με αυτήν την αναλυτική και εποικοδομητική συζήτηση, το Συμβούλιο ολοκλήρωσε την πλήρη εξέταση της ανακοίνωσης της Επιτροπής.

Όλες οι αντιπροσωπίες αναγνώρισαν ότι απαιτείται μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα ώστε να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα της ενωσιακής οινοπαραγωγής. Εν γένει, οι αντιπροσωπίες συμμερίζονται τις απόψεις και την ανάλυση της Επιτροπής για την κατάσταση του τομέα. Οι αντιπροσωπίες συμφωνούν επίσης με τους γενικούς στόχους της μεταρρύθμισης, όπως αυτοί εκτίθενται στην ανακοίνωση, ιδίως δε με το στόχο βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας του τομέα.

Οι περισσότερες αντιπροσωπίες υποστηρίζουν την εναλλακτική λύση 2 («ριζική μεταρρύθμιση»). Μερικές αντιπροσωπίες έκριναν ότι θα ήταν σκόπιμο να ενσωματωθούν στην εναλλακτική λύση 2 ορισμένες πτυχές του συστήματος αποσυνδεδεμένων ενισχύσεων.

Οι απόψεις αποκλίνουν περισσότερο όσον αφορά τα επιμέρους μέτρα που περιγράφει η Επιτροπή:

- πολλές αντιπροσωπίες τόνισαν ότι τα μέτρα που προτείνει η Επιτροπή πρέπει να εφαρμοστούν κατά ισόρροπο τρόπο, με κατάλληλες ρυθμίσεις για την προοδευτική εφαρμογή τους, ώστε να παρασχεθεί στον τομέα η δυνατότητα να προσαρμοστεί στις μεταβολές των ρυθμίσεων στήριξης.
- οι περισσότερες αντιπροσωπίες τάσσονται υπέρ της κατάργησης των σημερινών μέσων αγοράς και υποστηρίζουν την ιδέα να συσταθούν εθνικοί φάκελοι προκαθορισμένων μέτρων από τους οποίους θα είναι δυνατόν να επιλέγονται τα προς εφαρμογή μέτρα.
- πολλές αντιπροσωπίες διατύπωσαν ανησυχίες για το προτεινόμενο σύστημα εκρίζωσης το οποίο, κατά την άποψή τους, ενδέχεται να έχει δυσάρεστες περιβαλλοντικές επιπτώσεις σε ορισμένες οινοπαραγωγικές περιοχές της Κοινότητας. Μερικές αντιπροσωπίες παρατήρησαν ότι το σύστημα εκρίζωσης θα πρέπει να είναι επιλεκτικό από άποψη περιοχών και ποιότητας. Ωστόσο, οι περισσότερες αντιπροσωπίες τάσσονται υπέρ της περικοπή της πλεονασματικής παραγωγής ώστε να βελτιωθεί η ισορροπία της αγοράς.

- για να βελτιωθούν η φήμη και η ποιότητα των οίνων της ΕΕ, απαιτούνται εντονότερη προσπάθεια προώθησης των οίνων της ΕΕ καθώς και σαφέστεροι και απλούστεροι κανόνες επισήμανσης· οι περισσότερες αντιπροσωπίες εξέφρασαν επίσης την ικανοποίησή τους για την πρόταση να διαδοθούν οι οινολογικές πρακτικές που είναι εγκεκριμένες από το Διεθνή Οργανισμό Αμπέλου και Οίνου (ΟΙΥ) ώστε οι ευρωπαϊοί παραγωγοί να διαθέτουν τις ίδιες δυνατότητες με εκείνες των οποίων απολαύουν οι παραγωγοί τρίτων χωρών.

Χάρη στις συζητήσεις του Συμβουλίου, της ΕΕΓ και της Ομάδας εμπειρογνομόνων, για τις οποίες υπάρχουν συνοπτικές εκθέσεις, η Επιτροπή έχει πλέον πλήρη εικόνα των απόψεων των διαφόρων αντιπροσωπιών. Βάσει της συζήτησης αυτής και της επικείμενης γνωμοδότησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή διαθέτει πλέον έγκυρη βάση για να αρχίσει να μελετά τις συγκεκριμένες προτάσεις μεταρρύθμισης του τομέα.

Το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να του υποβάλει την πρόταση για τη μεταρρύθμιση του αμπελοοινικού τομέα κατά το πρώτο εξάμηνο του 2007.

ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση προσανατολισμού για ένα νέο σχέδιο κανονισμού για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων¹.

Η συζήτηση εστιάστηκε σε θέματα επισήμανσης όσον αφορά τα βιολογικά προϊόντα βάσει ερωτηματολογίου που είχε εκπονήσει η Προεδρία². Μια ευρεία πλειοψηφία αντιπροσωπιών έκρινε ότι η προσέγγιση της Προεδρίας, η οποία βασίζεται σε τρεις κατηγορίες, και συγκεκριμένα 95% «κανόνας χρυσού», 70% «προβαλλόμενη επισήμανση» και κάτω του 70% «επισήμανση συστατικών» με χρήση του λογοτύπου της ΕΕ μόνον για τα προϊόντα της πρώτης κατηγορίας, αποτελεί βήμα προς την ορθή κατεύθυνση για την επίτευξη συμβιβαστικής λύσης.

Η Επιτροπή θα μπορούσε να προσυπογράψει τις προτάσεις αυτές εάν υποστηρίζονται από πλειοψηφία αντιπροσωπιών.

Τα σχόλια των αντιπροσωπιών για τις διάφορες πτυχές της πρότασης θα ληφθούν υπόψη στο επίπεδο της Ειδικής Επιτροπής Γεωργίας η οποία θα εκπονήσει γενικό συμβιβαστικό κείμενο που θα υποβληθεί στο Συμβούλιο του Δεκεμβρίου.

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε επίσης συζήτηση προσανατολισμού για τα κύρια θέματα του φακέλου αυτού στις 22 Μαΐου 2006 (9170/06)Press 132)).

¹ Έγγρ. 5101/06

² Έγγρ. 13830/1/06 REV 1

Διάφορα– ***Κεντρική διαχείριση των δαπανών του αλιευτικού τομέα***

Το Συμβούλιο κατέγραψε τα σχόλια τα οποία διατύπωσε η γαλλική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη της βελγική και της ισπανικής αντιπροσωπίας, καθώς και την απάντηση του Επιτρόπου Αλιείας, κ. Joe Borg.

– ***Γρίπη των πτηνών (H5N1)***

Το Συμβούλιο σημείωσε τις γραπτές πληροφορίες για τις εξελίξεις της κατάστασης όσον αφορά την γρίπη των πτηνών στην Ευρώπη και σε τρίτες χώρες, τις οποίες υπέβαλε ο Επίτροπος κ. Μάρκος Κυπριανού.

– ***Απλούστευση της ΚΓΠ***

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που παρέσχε η Επίτροπος Γεωργίας, κα Mariann Fischer-Boel, σχετικά με την πορεία των εργασιών για την απλούστευση της ΚΓΠ, ιδίως δε τα αποτελέσματα της Διάσκεψης για την Απλούστευση που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 3 και 4 Οκτωβρίου, καθώς και σχετικά με το «σχέδιο δράσης» για την απλούστευση που δημοσιεύθηκε από τη ΓΔ AGRI (http://ec.europa.eu/agriculture/simplification/actionplan_en.pdf).

Η Επίτροπος κα Fischer-Boel δήλωσε ότι, όσον αφορά τα τεχνικά θέματα, η Επιτροπή θα προτείνει:

- Συγχώνευση των 21 υφιστάμενων ΚΟΑ σε μια και μόνη ΚΟΑ
- Σχέδιο δράσης με 20 προτάσεις

Όσον αφορά το πεδίο πολιτικής, στόχος της Επιτροπής είναι να αποτελέσει η απλούστευση την κατευθυντήρια γραμμή για:

- τις εφαρμοζόμενες ή τις επικείμενες μεταρρυθμίσεις των ΚΟΑ για τον οίνο, τις μπανάνες και τα οπωροκηπευτικά,
- το «τσεκ απ» της ΚΓΠ

– *Διάσκεψη Διευθυντών των Οργανισμών Πληρωμών της ΕΕ*

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο για τα αποτελέσματα της 20ής Διάσκεψης Διευθυντών των Οργανισμών Πληρωμών της ΕΕ, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Rovaniemi της Φινλανδίας τον Ιούλιο του 2006 (13914/06).

– *Κρατικές ενισχύσεις*

Το Συμβούλιο σημείωσε αίτημα της γαλλικής αντιπροσωπίας για μεγαλύτερη ευελιξία στις κρατικές ενισχύσεις στη συνάρτηση των νέων κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις του γεωργικού τομέα. Ορισμένες αντιπροσωπίες (ΤΣ/ΓΕ/ΙΣ/ΙΡ/ΙΤ/ΛΙ/ΟΥ/ΠΛ) έλαβαν το λόγο για να υποστηρίξουν τη γαλλική αντιπροσωπία.

Η ισχύς τόσο των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις του γεωργικού τομέα (2000/C 232/10) όσο και του κανονισμού περί ομαδικών εξαιρέσεων (αριθ. 1/2004) λήγει στα τέλη του έτους. Η Επιτροπή παρουσίασε συνεπώς προτάσεις για αναθεωρημένους κανόνες.

Ύστερα από λεπτομερή εξέταση των προτάσεων και τη σχετική συζήτηση σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, ορισμένα κράτη μέλη διατύπωσαν την ανησυχία ότι οι προτεινόμενοι κανόνες θα δημιουργήσουν προβλήματα όσον αφορά την παροχή των κρατικών ενισχύσεων που προβλέπονται για τη γεωργική και την αγροτική ανάπτυξη.

Η Επίτροπος κα Fischer-Boel σημείωσε τις ανησυχίες των αντιπροσωπιών και δήλωσε ότι το ζήτημα αυτό είχε ήδη συζητηθεί από το Συμβούλιο κατά τις συνόδους του Ιουλίου και του Σεπτεμβρίου του 2006 και ότι, ύστερα από τις ανησυχίες που διατυπώθηκαν, η τελευταία μορφή των προτεινόμενων κανόνων για τις κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις της γεωργίας επιλύει πολλά από τα προβλήματα. Η Επίτροπος επιβεβαίωσε επίσης ότι στις 25 Οκτωβρίου 2006 θα πραγματοποιηθεί συνεδρίαση εμπειρογνομόνων (Συμβουλευτική Επιτροπή της Επιτροπής) για να εξετάσει τις ανησυχίες των κρατών μελών.

– *Μελλοντικές εργασίες*

Η επόμενη σύνοδος του Συμβουλίου «Γεωργία και Αλιεία» θα πραγματοποιηθεί στις Βρυξέλλες, στις 20 και 21 Νοεμβρίου 2006.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΩΡΓΙΑ****Σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα δάση 2007-2011- Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το ψήφισμα του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1998 για μία δασική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 2005 όσον αφορά το σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα δάση·

ΑΠΟΔΙΔΟΝΤΑΣ σημασία στον πολυλειτουργικό ρόλο των δασών και στην ανάγκη ισορροπημένης προσέγγισης για την περαιτέρω ανάπτυξη της οικονομικής, κοινωνικής, περιβαλλοντικής και πολιτιστικής διάστασης των δασών, με σκοπό την προαγωγή της αειφόρου διαχείρισης των δασών·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΚΑΤΑ ΝΟΥ ότι οι συνθήκες και οι προκλήσεις σε σχέση με τα δάση και τη δασική κάλυψη είναι πολύ διαφορετικές στην ΕΕ και ότι οι σχετικές κοινοτικές δράσεις θα πρέπει να είναι συμπληρωματικές και σύμφωνες με την αρχή της επικουρικότητας·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι πολλές κοινοτικές πολιτικές επηρεάζουν άμεσα ή έμμεσα τις εθνικές δασικές πολιτικές και ότι υπάρχει συνεχής ανάγκη συντονισμού, επικοινωνίας και συνεργασίας εντός της Επιτροπής, μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών καθώς και μεταξύ των τελευταίων·

ΤΟΝΙΖΕΙ τη σημαντική συμβολή που μπορεί να έχουν τα δάση και η δασοκομία στην επίτευξη των στόχων τόσο της ανανεωμένης στρατηγικής της Λισσαβόνας για την ανάπτυξη και απασχόληση, ιδίως σε αγροτικές περιοχές, όσο και της ανανεωμένης στρατηγικής για την αειφόρο ανάπτυξη·

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι τα δασικά μέτρα που μπορεί να επιφέρουν στρεβλώσεις στην αγορά πρέπει να αποφεύγονται·

ΤΟΝΙΖΕΙ, σχετικά με την οικονομική διάσταση των δασών, ότι ο δασικός τομέας είναι σημαντικός στην ΕΕ καθώς συμβάλλει στην ασφάλεια της προμήθειας πρώτων υλών ενώ ταυτόχρονα αποτελεί πηγή εισοδήματος για πολλούς ιδιοκτήτες δασών και σημαντική πηγή απασχόλησης, ιδίως στις αγροτικές περιοχές·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι πρέπει να ενισχυθεί η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα του δασικού τομέα και των σχετικών βιομηχανιών στην Ευρώπη, ιδίως στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης·

TONIZEI, σχετικά με την περιβαλλοντική και οικολογική διάσταση των δασών, τη σημαντική συμβολή που μπορεί να έχουν τα δάση στην επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων και στην εκπλήρωση των διεθνών δεσμεύσεων της ΕΕ, ιδίως στη διατήρηση της βιοποικιλότητας, το μετριασμό της αλλαγής του κλίματος, στη διατήρηση των υδάτινων πόρων και στην καταπολέμηση της διάβρωσης και απερίμωσης·

TONIZEI τη σημασία της καλύτερης προστασίας των δασών από βιοτικούς και αβιοτικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των πυρκαγιών·

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ, σχετικά με την κοινωνική και πολιτιστική διάσταση των δασών, την επιρροή των δέντρων και δασών στους ανθρώπους και στην ποιότητα ζωής, καθώς και τη σημασία τους ως πολιτιστική κληρονομιά·

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΕΜΦΑΣΗ τη σημασία της στήριξης και της εκπλήρωσης των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η ΕΕ σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο καθώς και ενός μεγαλύτερου ρόλου της ΕΕ σε διεθνείς διαδικασίες που αφορούν τα δάση μέσω μιας συντονισμένης προσέγγισης και ειδικότερα υπογραμμίζει τη σημασία της σύνδεσης μεταξύ του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα δάση και των παγκοσμίων και περιφερειακών δεσμεύσεων της¹.

ΕΠΙΚΡΟΤΕΙ τη διατομεακή προσέγγιση που υιοθέτησαν όλες οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής συνεργαζόμενες για την προετοιμασία του σχεδίου δράσης, αναγνωρίζοντας τους σημαντικούς δεσμούς με άλλες ενωσιακές πολιτικές και στρατηγικές·

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την ανακοίνωση σχετικά με κοινοτικό σχέδιο δράσης για τα δάση που υπέβαλε η Επιτροπή στις 15 Ιουνίου 2006. Το σχέδιο αυτό συμπληρώνει τη δασική στρατηγική της ΕΕ του 1998 και περιλαμβάνει ορισμένες βασικές ενέργειες που θα εφαρμοστούν από κοινού από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη χρησιμοποιώντας υπάρχοντα μέσα, με συνολικό στόχο τη στήριξη του πολυλειτουργικού ρόλου των δασών, τη βελτίωση της αειφόρου διαχείρισης των δασών στα κράτη μέλη και την εκπλήρωση των διεθνών δεσμεύσεων της ΕΕ όσον αφορά τα δάση.

¹ Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετίας, Φόρουμ των Ηνωμένων Εθνών για τα Δάση, Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τη Βιοποικιλότητα, Σύμβαση πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την Αλλαγή του Κλίματος, Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την Καταπολέμηση της Απερίμωσης, Σύμβαση για Διεθνές Εμπόριο Αγρίων Ειδών της Πανίδας και Χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση, Διεθνής Συμφωνία για τη Τροπική Ξυλεία και Υπουργική Διάσκεψη για την Προστασία των Δασών στην Ευρώπη.

ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ:

- α) να διασφαλίσουν από κοινού την αποτελεσματική και ισόρροπη εφαρμογή των βασικών ενεργειών του κοινοτικού σχεδίου δράσης για τα δάση καταρτίζοντας, μεταξύ άλλων, πρόγραμμα εργασίας που θα περιλαμβάνει συγκεκριμένες δράσεις και χρονοδιαγράμματα και εξασφαλίζοντας συνοχή και συνέργεια με άλλες κοινοτικές πρωτοβουλίες, ιδίως το σχέδιο δράσης για τη βιομάζα, το σχέδιο δράσης FLEGT, το σχέδιο δράσης για τη βιοποικιλότητα έως το 2010 και μετέπειτα, τις κοινοτικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη, το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και την αναμενόμενη ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανταγωνιστικότητα των βιομηχανιών που στηρίζονται στο δάσος,
- β) να αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή κατά την εφαρμογή του σχεδίου δράσης στα ακόλουθα:
- ενίσχυση της έρευνας και καινοτομίας που σχετίζονται με τα δάση δυνάμει του 7ου προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα και στήριξη της εφαρμογής της Τεχνολογικής Πλατφόρμας για το δασικό τομέα, μεταξύ άλλων, παρέχοντας επαρκείς πόρους, με σκοπό την ανάπτυξη νέων και καινοτόμων εννοιών και τεχνολογιών για το δασικό τομέα,
 - εξέταση των εν εξελίξει δραστηριοτήτων σχετικά με την αποτίμηση και την ανταμοιβή για την παροχή δασικών προϊόντων και υπηρεσιών εκτός ξυλείας, που δεν κυκλοφορούν ακόμη στην αγορά και καταγραφή των υπαρχουσών πληροφοριών με ειδική έμφαση στην ανάπτυξη καινοτόμων μηχανισμών για την ανταμοιβή ή την εμπορία των ανωτέρω προϊόντων και υπηρεσιών και στον εντοπισμό πιθανών περιορισμών,
 - βέλτιστη αξιοποίηση της συμβολής των δασών και των δασικών προϊόντων στο μετριασμό της αλλαγής του κλίματος και υποβοήθηση της προσαρμογής των δασών στην αλλαγή του κλίματος, με βασικό στόχο την εκπλήρωση των δεσμεύσεων της ΕΕ δυνάμει διεθνών συμφωνιών όπως η Σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος και το Πρωτόκολλο του Κυότο,
 - επίτευξη των ενωσιακών στόχων βιοποικιλότητας που περιγράφονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 και μετέπειτα»,
 - προώθηση του ξύλου ως ανανεώσιμης πρώτης ύλης, μεταξύ άλλων, με ανταλλαγή πληροφοριών, αξιολόγηση των κύριων περιορισμών του τομέα και διασύνδεση με τις κοινοτικές πολιτικές σε συναφείς βιομηχανικούς τομείς και δράσεις με σκοπό την ενθάρρυνση της ευρείας, αποτελεσματικής και αποδοτικής χρήσης του ξύλου και άλλων δασικών προϊόντων,
 - περαιτέρω ανάπτυξη της χρήσης δασικής βιομάζας και υπολειμμάτων ξύλου στην παραγωγή ενέργειας, με βάση τις αρχές της αειφόρου διαχείρισης των δασών και ιδιαίτερη έμφαση στην ανάπτυξη αειφόρων μορφών παραγωγής, στη συλλογή πληροφοριών και στη χρήση δεδομένων σχετικά με την ύπαρξη και την κατάλληλη εκμετάλλευση της δασικής βιομάζας και τις ανάγκες των δασικών βιομηχανιών σε πρώτες ύλες,

- βέλτιστη αξιοποίηση των δασών για την ανάσχεση της απερίμωσης, τη διατήρηση των υδάτινων πόρων και την προστασία του εδάφους, έχοντας υπόψη την οδηγία-πλαίσιο «ύδατα» και τη σύμβαση για την καταπολέμηση της απερίμωσης,
 - βελτίωση της ποιότητας της ζωής στις αστικοποιημένες περιοχές,
 - περαιτέρω επεξεργασία ενός ευρωπαϊκού συστήματος παρακολούθησης των δασών το οποίο θα παρέχει τις πληροφορίες που χρειάζονται για τη χάραξη πολιτικής μέσω της βέλτιστης χρήσης των δεικτών για αειφόρο διαχείριση των δασών οι οποίοι υιοθετήθηκαν από την υπουργική διάσκεψη για την προστασία των δασών στην Ευρώπη και λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές εργασίες και τις υφιστάμενες δομές,
 - στο πλαίσιο του σχεδίου δράσης FLEGT και της υπουργικής δήλωσης της Αγίας Πετρούπολης (ENA-FLEGT), συνέχιση των προσπαθειών για την καταπολέμηση του εμπορίου προϊόντων παράνομης υλοτομίας και την αντιμετώπιση συναφών προβλημάτων,
 - ανταλλαγή ιδεών και εμπειριών για τα κριτήρια των εθνικών δημόσιων προμηθειών νόμιμης και βιώσιμης ξυλείας καθώς και διερεύνηση της δυνατότητας επίτευξης καλύτερης συμβατότητας,
 - ενίσχυση της εικόνας της ΕΕ στις διεθνείς δράσεις για τα δάση μέσω καλύτερου συντονισμού και συνεργασίας σε διαδικασίες και όργανα που αποσκοπούν στην αειφόρο διαχείριση των δασών σε όλο τον κόσμο, καθώς και μέσω της καλύτερης ενσωμάτωσης της δασικής διάστασης στις ενωσιακές πολιτικές για την παγκόσμια ανάπτυξη.
- γ) να εφαρμόσουν το σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα δάση με τρόπο ανοικτό και διαφανή, σε στενή συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους φορείς, ανταλλάσσοντας εμπειρίες και πληροφορίες και ενημερώνοντας συχνά το ευρύ κοινό.

ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:

- α) να βελτιώσει περαιτέρω το συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των διάφορων κοινοτικών πολιτικών που επηρεάζουν τα δάση και να συνεχίσει τη διατομεακή προσέγγιση, με τη βοήθεια του μελετώμενου διορισμού συντονιστών για τις πολιτικές που συνδέονται με τα δάση στις αντίστοιχες υπηρεσίες της,

- β) να ενισχύσει το ρόλο της Μόνιμης Δασικής Επιτροπής, αναθέτοντάς της γενικό συντονιστικό ρόλο στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα δάση, συμπεριλαμβανομένου του συντελούμενου έργου για την παρακολούθηση των δασών, βελτιώνοντας τις μεθόδους εργασίας της, δυναμώνοντας το συμβουλευτικό ρόλο της για όλα τα θέματα που σχετίζονται με τα δάση στην ΕΕ και συνεχίζοντας τη στενή συνεργασία με τη Συμβουλευτική Ομάδα Δασοκομίας και Φελλού, τη Συμβουλευτική Επιτροπή για την κοινοτική πολιτική στον τομέα της ξυλείας και άλλες σχετικές ομάδες εμπειρογνομώνων,
- γ) να προσφέρει, στο πλαίσιο των υφιστάμενων πόρων και μέσων, κατάλληλη στήριξη στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα δάση,
- δ) να προβεί σε ενδιάμεση αξιολόγηση του σχεδίου δράσης το 2009 και να υποβάλει στο Συμβούλιο μέχρι το 2012 έκθεση για την εφαρμογή του σχεδίου δράσης.

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ:

- α) να χρησιμοποιήσουν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη δέσμη των δασικών μέτρων που προβλέπονται στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη 2007-2013, συμπεριλαμβανομένης της δάσωσης, της αναδάσωσης και της αγροδασονομίας, για την εφαρμογή των βασικών ενεργειών που καθορίζονται στο κοινοτικό σχέδιο δράσης για τα δάση,
- β) να αξιοποιήσουν πλήρως το νέο χρηματοδοτικό μέσο για το περιβάλλον - LIFE + - για να βελτιώσουν την παρακολούθηση και προστασία των δασών και να διατηρήσουν τις προστατευτικές λειτουργίες και τη βιοποικιλότητα των δασών,
- γ) να χρησιμοποιούν το ευρύ φάσμα ευκαιριών που παρέχουν άλλα κοινοτικά μέσα, όπως το 7ο πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το πρόγραμμα «Ευφυής Ενέργεια-Ευρώπη» στο πρόγραμμα-πλαίσιο για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία και τα κοινοτικά προγράμματα στον τομέα της εκπαίδευσης,
- δ) να ενσωματώσουν κατάλληλα τις βασικές ενέργειες του σχεδίου δράσης στις εθνικές και περιφερειακές στρατηγικές τους (π.χ. εθνικό δασικό πρόγραμμα, εθνική στρατηγική για την αλλαγή του κλίματος, εθνική πολιτική ενέργειας, εθνική στρατηγική βιοποικιλότητας, εθνική στρατηγική αειφόρου ανάπτυξης),
- ε) να ενθαρρύνουν τη συνεργασία των ιδιοκτητών δασών και των οργανώσεών τους και να ενισχύσουν την εκπαίδευση και κατάρτιση στον δασικό τομέα, με στόχο αποτελεσματικότερη και αειφόρο διαχείριση των δασικών πόρων και μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα και οικονομική βιωσιμότητα του τομέα,

- στ) να συνεχίσουν να αναζητούν πεδία συνεργασίας κατά την εφαρμογή των επιμέρους δράσεων του σχεδίου δράσης και να ενθαρρύνουν την ανταλλαγή ιδεών και εμπειριών με σκοπό την αύξηση των θετικών επιπτώσεών τους.

Παρέκκλιση για το πλύσιμο των αυγών

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά, παρατείνοντας, μέχρι την 1η Ιουλίου 2007, την προσωρινή παρέκκλιση για το πλύσιμο των αυγών (13515/06).

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 τροποποιείται μέχρις ότου αρχίσει να εφαρμόζεται ο νέος κανονισμός αριθ. 1028/2006 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών ο οποίος τον αντικαθιστά και ο οποίος εκδόθηκε από το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2006 και αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2007.

Συνεργασία με τη Χιλή - τροποποίηση της Συμφωνίας Σύνδεσης

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίνεται σχέδιο απόφασης αριθ. 1/2006 της Μικτής Διαχειριστικής Επιτροπής που συστάθηκε βάσει της Συμφωνίας Σύνδεσης με τη Χιλή, για την τροποποίηση του Παραρτήματος IV της Συμφωνίας, το οποίο θεσπίζει τη συμφωνία για τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (ΥΦΠ) που εφαρμόζονται στο εμπόριο ζώων και ζωικών προϊόντων, φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αγαθών και για την ορθή μεταχείριση των ζώων (12704/06).

Η Συμφωνία ΥΦΠ τροποποιείται για να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που έχει επιτευχθεί κατά τις διαβουλεύσεις και τις διαδικασίες που προβλέπει η Συμφωνία.

Απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου*

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων (11870/06).

Η οδηγία αυτή θεσπίζει τις υγειονομικές απαιτήσεις που πρέπει να εφαρμόζονται για την κυκλοφορία στην αγορά, την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση ζώων υδατοκαλλιέργειας και των προϊόντων που αναφέρονται στο κείμενο, ελάχιστα προληπτικά μέτρα που αποσκοπούν στην αύξηση της συνειδητοποίησης και της ετοιμότητας των αρμόδιων αρχών, των επιχειρηματικών φορέων παραγωγής υδατοκαλλιέργειας και άλλων που σχετίζονται με τον εν λόγω κλάδο, όσον αφορά ασθένειες σε ζώα υδατοκαλλιέργειας, καθώς και ελάχιστα μέτρα ελέγχου που πρέπει να εφαρμόζονται στην περίπτωση υπόνοιας ή εστίας ορισμένων ασθενειών σε υδρόβια ζώα.

Δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την τροποποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (11871/06).

Η απόφαση αυτή αποσκοπεί στην επικαιροποίηση της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου λόγω της έκδοσης της οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων, ούτως ώστε η κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά να μπορεί να χορηγείται και για μέτρα εξάλειψης που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη για την καταπολέμηση άλλων νόσων των ζώων υδατοκαλλιέργειας, για τον έλεγχο των οποίων υπάρχουν κοινοτικές διατάξεις.

ΑΛΙΕΙΑ

Παράνομες αλιευτικές δραστηριότητες στον βορειοανατολικό Ατλαντικό

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 51/2006 όσον αφορά διατάξεις για σκάφη που ασκούν λαθραία και άναρχη αλιεία στον βορειοανατολικό Ατλαντικό Ωκεανό. (13279/06).

Στόχος του κανονισμού είναι η ενσωμάτωση στο κοινοτικό δίκαιο μιας σύστασης που διατύπωσε τον Μάιο του 2006 η Επιτροπή Αλιείας του Βορειοανατολικού Ατλαντικού (NEAFC) με την οποία επιβεβαιώνεται ότι σκάφη που διεξήγαν παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία στον βορειοανατολικό Ατλαντικό δεν επιτρέπεται να εισέρχονται σε κοινοτικά λιμάνια.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Σύστημα πανευρωμεσογειακής σόρευσης καταγωγής

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό όσον αφορά τις συνέπειες της εισαγωγής του συστήματος πανευρωμεσογειακής σόρευσης καταγωγής με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1207/2001 (11463/06).

Η εφαρμογή του συστήματος διαγώνιας σόρευσης καταγωγής και μεταβλητής γεωμετρίας συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση νέων τύπων αποδείξεων προτιμησιακής καταγωγής, οι οποίες συνίστανται σε πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR-MED και σε δηλώσεις τιμολογίου EUR-MED, όπου εμφανίζεται εάν έχει εφαρμοστεί διαγώνια σόρευση και σε ποιες χώρες της ζώνης.

Για την εφαρμογή της πανευρωμεσογειακής σόρευσης συμφωνήθηκε μια ευέλικτη προσέγγιση (γνωστή ως προσέγγιση «μεταβλητής γεωμετρίας»), σύμφωνα με την οποία το σύστημα μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή μεταξύ τριών χωρών μόλις οι οικείες χώρες εκπληρώσουν την προϋπόθεση να περιλαμβάνουν οι συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών πανομοιότυπους κανόνες καταγωγής.

Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) 1207/2001, οι κοινοτικοί προμηθευτές χορηγούν στους κοινοτικούς εξαγωγείς δηλώσεις στις οποίες αναφέρεται ο χαρακτήρας των προϊόντων σε σχέση με τους κανόνες καταγωγής των προτιμησιακών ρυθμίσεων.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Ειδική έκθεση αριθ. 6/2006 σχετικά με τις περιβαλλοντικές πτυχές της συνεργασίας για την ανάπτυξη που αναπτύσσει η Επιτροπή - Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΕΚΦΡΑΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για την ειδική έκθεση αριθ. 6/2006 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις περιβαλλοντικές πτυχές της συνεργασίας για την ανάπτυξη που αναπτύσσει η Επιτροπή,

1. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την πρόθεση της Επιτροπής να επανεξετάσει και να επικαιροποιήσει τη Στρατηγική του 2001 για την ενσωμάτωση της περιβαλλοντικής διάστασης, και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η «ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη», η νέα αναπτυξιακή στρατηγική που υπεγράφη το Δεκέμβριο του 2005 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Επιτροπή και το Συμβούλιο παρέχει μια σαφή βάση για την ανάπτυξη μίας πιο συνολικής περιβαλλοντικής στρατηγικής για την αναπτυξιακή συνεργασία της Κοινότητας,
2. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για τη δήλωση της Επιτροπής ότι θα δημοσιεύσει το εγχειρίδιο της ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης το οποίο θα περιγράφει τις διαδικασίες στήριξης της ενσωμάτωσης αυτής στα τέλη του 2006,
3. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ωστόσο ότι, όπως υπογραμμίζεται στην έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η εφαρμογή της περιβαλλοντικής στρατηγικής του 2001 υπήρξε αργή και οι περιβαλλοντικές πτυχές δεν έχουν ακόμη εφαρμοστεί πραγματικά ούτε έχουν ενταχθεί στις κοινοτικές πολιτικές και προγράμματα αναπτυξιακής συνεργασίας,
4. ΕΓΚΡΙΝΕΙ τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου προς την Επιτροπή η οποία καλείται να :
 - αναπτύξει συνολική στρατηγική περιγράφοντας πώς προτίθεται να προωθήσει τις περιβαλλοντικές πτυχές της συνεργασίας για την ανάπτυξη, με βάση την ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη,
 - επανεξετάσει το εσωτερικό της σύστημα υποβολής εκθέσεων δημοσιονομικού ελέγχου, προκειμένου να εξασφαλίσει την καταχώριση των δαπανών που αφορούν το περιβάλλον στο πλαίσιο σχεδίων που δεν έχουν ως πρωταρχικό στόχο τους το περιβάλλον,

- βελτιώσει την αποτελεσματικότητα της περιβαλλοντικής ενσωμάτωσης, ιδίως με μια καλύτερη ένταξη της ανάλυσης και των συστάσεων των περιβαλλοντικών χαρακτηριστικών ανά χώρα στα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα· να ενσωματώσει τη περιβαλλοντική διάσταση στην άμεση δημοσιονομική στήριξη, να καθιερωθούν ειδικές διαδικασίες για την κατάλληλη περιβαλλοντική προεξέταση όλων των σχεδίων και να εξασφαλιστεί ότι διενεργούνται οι αξιολογήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΑΠΕ) όπου αυτό κρίνεται αναγκαίο, μεταξύ άλλων προκειμένου για μεγάλα σχέδια υποδομής, και ότι οι συστάσεις τους εφαρμόζονται,
- αυξήσει την αποτελεσματικότητα, τον αντίκτυπο και τη βιωσιμότητα των περιβαλλοντικών σχεδίων μέσω βελτιωμένης διαδικασίας αποτίμησης και σύναψης συμβάσεων, να συμμετάσχει και να βοηθήσει περισσότερο τις τοπικές κοινωνίες στη βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων και, τέλος, με την επέκταση της εφαρμογής των σχεδίων σε μεγαλύτερες χρονικές περιόδους και τη χρήση πληθώρας άλλων διαδικασιών ενίσχυσης, συμπεριλαμβανομένων ίσως και προσεγγίσεων με βάση τα τομεακά προγράμματα,
- εξασφαλίσει την επάρκεια προσωπικού για την αποτελεσματική εφαρμογή της στρατηγικής και ότι το προσωπικό σε θέσεις κλειδιά, ιδίως στις αντιπροσωπίες των χωρών, διαθέτει τα εφόδια κατάρτισης σε περιβαλλοντικά θέματα της αναπτυξιακής συνεργασίας,
- εξασφαλίσει την ύπαρξη ενός συνολικού συστήματος ανάλυσης των επιδόσεων, συμπεριλαμβανομένων διαδικασιών παρακολούθησης και αξιολόγησης με σκοπό τη συνεχή βελτίωση των υφιστάμενων συστημάτων και να εξασφαλίσει ότι οι διαδικασίες ακολουθούνται δεόντως,

5. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για το ότι η Επιτροπή αποδέχεται εν γένει τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου και για το ότι έχει ήδη αρχίσει τη λήψη μέτρων συμμόρφωσης προς αυτές, και για την έμφαση που δίνει η Επιτροπή στην αντίδρασή της σε μια προσέγγιση βασισμένη στην ενσυνείδητη αποδοχή από τις χώρες εταίρους.

Καταλήγοντας το Συμβούλιο

6. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η Επιτροπή δεν είναι η μόνη που αντιμετωπίζει προκλήσεις στην προσέγγιση των περιβαλλοντικών στοιχείων της αναπτυξιακής συνεργασίας και συνεπώς ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να εργαστεί από κοινού με τα κράτη μέλη για την επίλυση αυτών των προβλημάτων και την υλοποίηση των κατάλληλων συστάσεων.
7. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να υποβάλει επιχειρησιακό σχέδιο παρακολούθησης το οποίο λαμβάνει υπόψη τις προαναφερθείσες συστάσεις και θέτει συγκεκριμένους στόχους και χρονοδιαγράμματα και να ενημερώνει σε ετήσια βάση το Συμβούλιο για την πορεία εφαρμογής τους.»

Χρηματοδοτική συνεισφορά στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον καθορισμό της τρίτης δόσης των χρηματοδοτικών συνεισφορών για το 2006 στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) (13950/00).

Τα 15 κράτη μέλη προ της διεύρυνσης της ΕΕ θα καταβάλουν συνολικό ποσό 200 εκατομμυρίων ευρώ για τη χρηματοδότηση ενεργειών ΕΤΑ τις οποίες διαχειρίζεται η Επιτροπή για σχέδια παροχής βοήθειας σε χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και σε υπερπόντιες χώρες και εδάφη των κρατών μελών της ΕΕ.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΜΕ ΤΗ ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Μηχανισμός αναπτυξιακής συνεργασίας

Το Συμβούλιο καθόρισε κοινή θέση για σχέδιο κανονισμού που αποσκοπεί στη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας για την περίοδο 2007-2013 (11944/06 + ADDI). Η κοινή θέση θα διαβιβαστεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση σύμφωνα με τη διαδικασία συναπόφασης Κοινοβουλίου-Συμβουλίου.

Η δημιουργία του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας θα επιτρέψει την ανανέωση ενός από τα σημαντικότερα εργαλεία της ΕΕ για τη χρηματοδότηση των ενωσιακών δραστηριοτήτων αναπτυξιακής συνεργασίας, με πιστώσεις που ανέρχονται σε 17 δισ. ευρώ περίπου για την επταετή περίοδο.

Στις 17 Οκτωβρίου, το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία για το περιεχόμενο του σχεδίου κανονισμού (βλ. ανακοινωθέν τύπου 14086/06).

Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για το διορισμό του κ. Staffan Nilsson ως σουηδού μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής μέχρι τις 20 Σεπτεμβρίου 2010 (14001/06).